

MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE

BALARUC *le mag*

décembre 2022 n°76

CÉRÉMONIE
DES VŒUX À
LA POPULATION,
LE 13 JANVIER

Construisons
ensemble
l'accompagnement
post-cancer

DOSSIER page 9

L'innovation thermale balarucoise

06

UNE MUTUELLE
COMMUNALE

12

RÉAMÉNAGEMENT
DU ROND-POINT
D'ENTRÉE DE VILLE

18

LES ACTIVITÉS DE
L'ESPACE SOLIDAIRE

ville.balaruc-les-bains.com

BALARUC
LES BAINS
source d'énergies



CLINIQUE VETERINAIRE DE BALARUC-LE-VIEUX

sur le rond point d'entrée de la zone commerciale de Carrefour, face à Grand Frais

MEDECINE - CHIRURGIE - RADIOGRAPHIE NUMERIQUE - ECHOGRAPHIE - CANCEROLOGIE
LABORATOIRE D'ANALYSES - - HOSPITALISATION - NUTRITION ANIMALE HAUT DE GAMME

SPECIALISTE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE ET NOUVEAUX ANIMAUX DE COMPAGNIE



Une équipe de 4 Docteurs Vétérinaires aux compétences complémentaires et de 4 assistants vous reçoit du lundi au vendredi de 8 heures 30 à 19 heures, et prodigue des soins de qualité, dans une ambiance propre, non stressante et particulièrement professionnelle.

Prise de rendez-vous en contactant le **04 67 18 82 82**

Avenue de Sète - 34540 BALARUC-LE-VIEUX

Pour les urgences :
contactez nous
également au
04 67 18 82 82

MOINS CHER
PLUS FRAIS

Intermarché
Balaruc **SUPER**

MOINS GRAND QUE
LA CONCURRENCE =
PLUS RAPIDE

leDRIVE
Intermarché



Ouverture :
Du lundi au samedi de 9h à 20h
Le dimanche de 9h à 13h

Route de Sète - 34540 BALARUC LES BAINS
Tél.: 04 67 80 77 40



Continuer à inventer le thermalisme du 21^{ème} siècle

LA saison thermale 2022 vient tout juste de s'achever. Après deux années particulièrement difficiles, celle-ci marque, nous l'espérons tous, le redémarrage du thermalisme balarucois, puisque plus de 43 000 curistes ont fréquenté les Thermes de Balaruc au cours des dix derniers mois. Un essor de la fréquentation qui devrait se confirmer l'année prochaine. Même si nous ne sommes pas encore au niveau de la saison thermale 2019, nous nous en approchons.

Ce résultat ne doit rien au hasard. C'est le fruit du travail engagé conjointement par la Municipalité, la direction de la Société Publique Locale des Thermes et l'ensemble des salariés de l'entreprise thermale balarucoise, pour sauver le poumon économique de notre station. Un travail qui nous a permis de rester leader du thermalisme français, mais aussi et surtout de remettre la SPLETH sur la voie du développement. Pour ce faire, plusieurs axes ont été définis. Tous visent à toujours mieux répondre aux

attentes des curistes. A l'instar de la démarche qui a été la nôtre lors de la construction de l'établissement thermal et de la création du lit de boue, des partenariats ont été engagés ou renouvelés avec des entreprises innovantes. Résultat, les Thermes de Balaruc continuent d'inventer le thermalisme du XXI^{ème} siècle. A côté des soins thermaux classiques, des nouveautés sont déjà proposées aux curistes. Une démarche qui va se poursuivre la saison prochaine, avec notamment la création d'une spécialité avec des soins post-cancers qui seront dispensés à des patientes en rémission, ou encore l'accueil de sportifs de haut niveau ...

Pour autant, la SPLETH doit poursuivre sa convalescence, si je puis m'exprimer ainsi. En effet, ces deux années de crise sanitaire ont mis à mal les finances de la société. Aujourd'hui, l'entreprise doit reconstituer ses réserves financières qui ont été totalement absorbées par le déficit 2020, à hauteur de 7,5M€. Raison pour laquelle, le budget

de la Ville pour l'exercice 2023, ne prévoit pas le versement de dividendes de la part de la SPLETH, comme cela a été le cas depuis 2020. Aussi, le budget de la Ville, que nous venons de voter pour 2023, est un budget qui se veut à la fois rigoureux et ambitieux. Malgré la crise énergétique qui sévit, nous avons cette année poursuivi notre programme d'équipements et d'aménagements pour vous offrir une ville toujours plus agréable, toujours plus solidaire. En ces périodes difficiles où certains d'entre nous souffrent, plus que jamais il est de notre devoir de les accompagner.

Cette capacité à poursuivre notre projet municipal n'est aujourd'hui possible que grâce à la politique budgétaire que nous avons très tôt engagée : des dépenses de fonctionnement maîtrisées pour nous permettre, avec un autofinancement correct, de maintenir un niveau d'investissement élevé. Des investissements qui se poursuivront dans les mois à venir. Et tout cela, en respectant notre engagement : pas d'augmentation du taux de la part communale de la taxe foncière.

Au nom de toute l'équipe municipale, je vous souhaite, à vous et à vos proches, de très bonnes fêtes de fin d'année. J'aurai plaisir à vous retrouver le 13 janvier prochain, à 18h, au complexe sportif de Pech Meja, pour la traditionnelle cérémonie des vœux.

Gérard Canovas,

maire de Balaruc-les-Bains.

4 le portfolio

6 l'actu en bref

- > Des illuminations éco-responsables
- > Mutuelle communale
- > Ponton piscine
- > Cérémonie des vœux 2023
- > Tri sélectif

9 dossier

10 L'innovation thermique

- > Saison 2022
- > De nouveaux soins
- > Forage F15

12 Zoom

- > Aménagement paysager rond-point du centre nautique
- > Abattage des muriers platanes

13 Le point sur

les aménagements

- > Végétalisation des cours d'école
- > Fouilles archéologiques
- > Fontaine square Bordes

14 zoom politique

17 vie des quartiers

- > Pech Méja
- > Quai des Ondines
- > Bas Fourneaux

18 côté loisirs

18 Activités

- > L'Espace Solidaire
- > Résonances
- > Festival de théâtre amateur

20 Agenda

22 bloc-note

1

L'actualité et les projets présentés aux Balarucois

Après deux ans au cours desquels les rencontres élus / Balarucois n'ont pu avoir lieu, une réunion publique d'information a permis aux élus de faire un point d'étape sur leur travail au profit de Balaruc et des Balarucois. Et les sujets ne manquaient pas. De la santé financière de la commune à celle des Thermes, aux projets d'aménagement et environnementaux, les élus ont, pendant plus de deux heures, fait un large tour d'horizon de tous ces dossiers, avant d'échanger directement avec les nombreux Balarucois présents dans la salle.



3 *Un escape game intergénérationnel*

Les actions intergénérationnelles sont au cœur des dispositifs municipaux "enfance" et "sénior". La preuve à l'occasion de la Semaine Bleue où une chasse aux trésors à travers la ville et les âges a rassemblé les seniors et les enfants de l'ALSH « Le Petit Bois ».



4 *Les jeunes Balarucois se souviennent*

À Balaruc, le devoir de mémoire n'est pas un vain mot. Les élus du Conseil Municipal des Enfants se sont une nouvelle fois associés à la cérémonie commémorative de la fin de la Première Guerre Mondiale. Car comme l'a rappelé Le maire Gérard Canovas la mémoire des heures sombres du passé n'a de sens que si elle éclaire aujourd'hui notre présent et aussi l'avenir.



5 *Le retour en force des Foulées*

Beau succès pour Les Foulées de Balaruc qui, après 2 ans d'absence, ont fait leur grand retour à Balaruc-les-Bains. La manifestation, organisée par l'association éponyme, œuvre pour l'intégration du handicap et l'aide aux enfants malades de myopathies.

6 Des Balarucois toujours aussi généreux

Près de 10.000 €, voilà la somme globale récoltée à l'occasion des différentes opérations mises en place par la Spleth et l'association des Commerçants Balarucois pour Octobre Rose, au profit de la lutte contre le cancer du sein. Une fois encore, les Balarucois ont fait preuve d'une grande générosité.



7 Les petits Balarucois végétalisent leur école

Pour imaginer l'école de demain, les élus balarucois avaient souhaité impliquer les enfants à la réflexion. Après les travaux estivaux de désimperméabilisation des cours des écoles du quartier des Usines, les petits Balarucois participent également à leur végétalisation, avec l'aménagement d'un potager pédagogique.



8 Nouveautés et succès pour le Marché de Noël

D'année en année, le succès du Marché de Noël des commerçants balarucois ne se dément pas. Avec un programme toujours aussi attrayant et de nombreuses nouveautés dont une grande roue, la 18^{ème} édition de cette manifestation, qui avait lieu le dernier week-end de novembre, a enregistré une fréquentation record. Rendez-vous est déjà pris pour l'année prochaine.



2

30 bougies pour Bal'Ados

1992 - 2022. Trente ans que l'association Bal'Ados œuvre avec et pour les jeunes Balarucois. Pour marquer ce moment important, un rendez-vous festif avait été organisé par les responsables de l'association. Ils étaient plus de 300 à avoir répondu à l'invitation. L'occasion pour les anciens et membres actuels de se voir, d'échanger sur ce que représente cette structure pour eux.

Le maire Gérard Canovas a tenu à rappeler le chemin parcouru en trente ans. Il a également salué l'action de l'association qui a permis aux Balarucois d'avoir un autre regard sur la jeunesse.

l'actu en bref

Illuminations de Noël DES DÉCORS ÉCO-RESPONSABLES



La période des fêtes de fin d'année est traditionnellement synonyme d'illuminations dans les différents quartiers de Balaruc-les-Bains.

Ne souhaitant pas renoncer à cette tradition festive, la Ville a tout de même porté une attention particulière au volet "éco-responsable" des festivités de Noël.

À l'heure où la crise énergétique est au centre des préoccupations, des mesures ont été pensées pour amortir les consommations générées par les festivités de Noël.

L'objectif : faire rimer fêtes de fin d'année avec sobriété énergétique et responsabilité écologique.

La période de fonctionnement des illuminations de Noël a été raccourcie. Les entrées de ville et les axes principaux de notre ville seront illuminés jusqu'au 9 janvier. Les motifs étant raccordés à l'éclairage public, ils s'éteignent aux mêmes horaires que l'extinction nocturne de Balaruc.

Enfin, l'éclairage des décors de Noël est fourni à 100 % par des lampes LED, plus économes en énergie et moins coûteuses.

Grâce à toutes ces mesures, la Ville préserve cette tradition, tout en maintenant les coûts qui lui sont liés.



Santé UN NOUVEL INFIRMIER LIBÉRAL

Laurent Diaz, infirmier diplômé d'état, vous informe de son début d'activité sur la commune de Balaruc-les-Bains pour tous vos soins infirmiers à domicile, 7 jours sur 7.

☎ : 06 52 24 63 69



SOLIDARITÉ

Bientôt une mutuelle communale

Prendre soin de votre santé et de votre budget, tels sont les objectifs de la Ville. Pour cela, elle vient de signer un partenariat avec une mutuelle, offrant un accès aux soins à tous les Balarucois.

Avec la baisse constante des niveaux de remboursement du régime général de Sécurité sociale, il devient de plus en plus difficile de se passer d'une bonne complémentaire santé. Environ 5 % de Français continuent pourtant à se priver de ce niveau supplémentaire de protection, bien plus souvent par manque de moyens financiers que par choix.

Balaruc-les-Bains n'échappe pas à ce constat. Afin d'améliorer le pouvoir d'achat des ménages et favoriser l'accès aux soins pour tous, notamment pour les plus démunis, la Ville, par l'intermédiaire de son Centre Communal d'Action Sociale, a souhaité mettre en place une mutuelle communale.

Si la Ville est à l'initiative du projet, ce dispositif ne se traduit par aucun engagement financier de sa part. Elle se pose en intermédiaire, en facilitateur pour mettre en relation les administrés et l'assureur.

Le principe est simple : jouer sur l'effet de groupe pour solliciter des tarifs très attractifs et de bonnes garanties. Aussi, en complément du travail mené en faveur d'un renforcement de l'accès aux soins

de premier recours, la Ville a retenu, au terme d'un appel d'offres, l'organisme mutualiste Mutami pour permettre aux Balarucois et aux personnes exerçant leur activité sur la commune de Balaruc-les-Bains, de souscrire un contrat individuel de complémentaire santé.

Une mutuelle ouverte à tous

Tous les Balarucois et les personnes travaillant sur la commune peuvent y souscrire, sans questionnaire de santé, sans conditions ni d'âge, ni de ressources, ni de situation professionnelle. Cette mutuelle cible donc prioritairement les retraités, les personnes sans emploi ne relevant pas de la CMU, les professions non salariées et les étudiants. Plusieurs niveaux de garanties sont proposés au choix, ce qui permet à chacun de choisir l'offre la plus adaptée à ses besoins de santé et de ses moyens et ainsi de bénéficier d'une couverture de soins présentant le meilleur rapport qualité/prix.

Pour en savoir plus sur la mutuelle communale :

www.ville-balaruc-les-bains.com



Contrat Bourg Centre UN TRAVAIL COMMUN AVEC BALARUC-LE-VIEUX

Les villes de Balaruc-les-Bains et de Balaruc-le-Vieux travaillent de concert à la rédaction d'un contrat "Bourg Centre" avec la région Occitanie et Sète Agglopôle Méditerranée. Ce dernier vise à définir les besoins communs aux deux villes en terme de services et d'équipements, pour les années à venir. L'occasion pour les communes voisines d'envisager des coopérations accentuées sur des projets autour de la mobilité, de l'environnement, de la politique jeunesse

Une volonté rapidement concrétisée puisque, avant d'engager un projet de désimperméabilisation des cours d'école, les élus de Balaruc-le-Vieux sont venus étudier le résultat des travaux réalisés cet été mais également la méthode de co-construction mise en place avec les utilisateurs de ces espaces, en amont des travaux.

Ponton piscine UN HABILLAGE DES PIEUX FAVORISANT LA BIODIVERSITÉ

Au printemps dernier, les travaux de réhabilitation des pontons de la promenade des Bains et du ponton piscine ont été réalisés. La réfection de ce dernier a consisté à réaliser de nouveaux pieux et à créer une protection béton des rails de soutènement. Des matériels susceptibles de servir d'habitat pour des espèces marines de l'étang.

Afin de favoriser la biodiversité de la lagune de Thau, la Ville a souhaité tester un habillage écologique des pieux. Objectif : améliorer leur colonisation par les petits poissons et autres crustacés. Trois types de système d'habillage des pieux à base de coquilles d'huitre ont été créés et installés sur le ponton-piscine.

Un suivi environnemental sera réalisé dans 6 et 12 mois, pour comparer les résultats respectifs des prototypes entre eux ainsi que le gain par rapport aux pieux sans habillage.



© Photo : AMAReco



RECYCLAGE

Du changement dans les consignes de tri

Chaque année en France, plus d'un million de tonnes d'emballages ne sont pas recyclés car ils ne sont pas triés.

Pour développer le recyclage des emballages, à partir du 1^{er} janvier 2023, les consignes de tri évoluent et deviennent plus simples.

Fini les incertitudes à se demander ce qui se recycle et ce qui ne se recycle pas. Désormais, plus d'hésitation. Tous les emballages en plastique, les papiers et tous les petits métaux se trient et sont recyclables. Ils doivent donc être placés en vrac dans votre bac jaune. Pas besoin de les laver, il suffit qu'ils soient bien vidés.

Plastiques



Toutes les bouteilles, flacons, bidons, barquettes, pots et boîtes, sacs et sachets, tous les films plastiques sont désormais recyclables.

Emballages en métal



Toutes les bouteilles et canettes, toutes les boîtes de conserve et barquettes, les bouchons, capsules et couvercles, les petits emballages métalliques doivent être placés dans le bac de tri.

Tous les papiers et cartons restent bien entendu recyclables.

Un nouveau guide de tri sera distribué par les services de Sète Agglopôle Méditerranée.

Pour plus d'infos :

☎ : 04 67 46 47 20



DÉMOCRATIE DE PROXIMITÉ

Cérémonie des vœux aux Balarucois

Il est des traditions qui sont toujours très appréciées. La cérémonie des vœux, de par son aspect convivial, est de ces rendez-vous que l'on a plaisir à réitérer. Après deux années d'absence, ce rendez-vous de proximité élus - Balarucois revient. Le maire Gérard Canovas, entouré des membres du Conseil Municipal, convient l'ensemble des Balarucois à cette soirée conviviale.

La cérémonie permet aux élus d'avoir un échange direct avec leurs concitoyens, de revenir avec eux sur les difficultés rencontrées, les grands moments qui ont marqué les mois passés. Cette réception sera également l'occasion pour le maire Gérard Canovas d'évoquer les priorités municipales pour la ville et ses habitants.

Vendredi 13 janvier. 18h . Complexe Sportif de Pech Meja.



Votre agence du Bassin de Thau
transaction immobilière

www.alonso-immobilier.com

35, avenue du Port
34540 BALARUC LES BAINS
04.67.48.18.63 - contact@alonso-immobilier.fr



Chez Gines Producteur

PLATEAUX DE COQUILLAGES
LIVRAISON GRATUITE

06 21 07 91 46 • 07 76 79 77 49

Camping Mas du Padre****
4 Chemin du Mas du Padre
BALARUC-LES-BAINS
Tél.: 04 67 48 53 41
www.mas-du-padre.com

Ouvert à l'année
77 mobile-homes et 33 emplacements
1 bloc sanitaire



+ SERVICES

- Mobil-homes neufs
- Piscine chauffée ouverte du 01/04 au 31/10
- Toboggans aquatiques
- Animations
- ANCV
- Aire de jeux enfants, Multisports, Boulodrome
- Wifi dans tout le camping

Convivialité, Fun, Calme et Qualité riment au Mas du Padre.
Près des plages de la Méditerranée, dans un parc arboré, le Mas du Padre vous propose des mobil homes neufs, des emplacements nus pour caravane, tente ou camping-car.
Piscine chauffée et animations du 01/04 au 31/10.
Desservi par la navette thermale



le grand large
— RESTAURANT —

Coquillages de l'étang - Poissons - Cuisine Traditionnelle Méditerranéenne

Ouvert tous les jours de 12h à 14h et de 19h30 à 22h

Avenue Pasteur Prolongée - Balaruc-les-Bains
04 67 78 03 21

MOTRIO | **GARAGE SEBASTIEN LANNEAU**
simplifions l'entretien auto

DIAGNOSTIC - MÉCANIQUE - ÉLECTRICITÉ
VÉHICULE NEUF & OCASION



REPROGRAMMATION MOTEUR
CONVERSION BIO-ETHANOL E85

04.67.48.55.42
garage.lanneau@gmail.com
55 Route de la Rêche - 34540 Balaruc les Bains



L'Atelier de la Tielle
maison Dasse
Balaruc

Tél. 04 67 36 20 97
www.tielledasse-balaruc.fr

SAS LITOTA - Rte de Sète - Plan de la gare - 34540 Balaruc les Bains






Pour paraître dans le prochain Bulletin, contactez

Les Éditions BUCEREP
05.61.21.15.72



DOSSIER *à la une*

THERMES DE BALARUC Toujours innovants



DIDIER CALAS

Après deux années particulièrement difficiles dues à la crise sanitaire, qui ont vu la fréquentation des curistes fortement reculer, les Thermes de Balaruc-les-Bains se tournent vers l'avenir avec comme objectif de poursuivre le développement de la médecine thermale balarucoise.

Pour ce faire, l'entreprise se fixe plusieurs objectifs pour l'année 2023, afin de rester le fer de lance du thermalisme français.

Adjoint au maire et
PDG de la SPLETH

“
Aujourd'hui, les
Thermes préparent
l'avenir afin de retrouver
la fréquentation de 2019.
Cela passe par trois axes
de développement : la
consolidation de l'existant,
le développement du
thermalisme et du
bien-être à Balaruc et
l'innovation.
Nous disposons pour cela
d'un outil magnifique,
moderne, performant.”

EN CHIFFRES



43500

curistes ont
fréquenté les
thermes au cours de
la saison thermale
2022.



1^{ER}

Les Thermes de
Balaruc-les-Bains
restent leader
du thermalisme
français.



3

C'est le nombre
d'axes de
développement
que la SPLETH
entend mettre en
application en 2023,
pour favoriser le
retour des curistes.



SAISON 2022

Relance de la fréquentation

en direct

SERVICE MÉDICAL RENDU : DE MULTIPLES COLLABORATIONS

Les collaborations scientifiques des Thermes ne se limitent pas à l'Institut du Cancer de Montpellier. Une collaboration entre le CHU de Montpellier, le CNRS et la SPLETH a été initiée. À la fin de la saison thermale, des athlètes de haut niveau vont être accueillis au sein de l'établissement thermal, pour une étude scientifique visant à démontrer les bienfaits de l'eau thermale en matière de préparation physique des athlètes. Déjà, des coopérations ont été mises en place avec des clubs sportifs régionaux, pour l'accueil de sportifs pour des séances de récupération dans l'eau thermale. Le partenariat avec le Muséum National d'Histoire Naturelle sur l'étude des cyanobactéries, et microalgues découvertes dans l'environnement Balarucois, engagé il y a plusieurs années, va être étendu. Ces micro-algues pourraient receler des trésors de bienfaits. Toutes ces recherches publiées et largement diffusées viendront renforcer l'image d'un thermalisme balarucois dynamique et précurseur, qui apporte la preuve du service médical rendu à ses patients.

► Retrouver le plus rapidement possible le niveau de fréquentation thermale d'avant crise COVID, voilà l'objectif que se sont fixés les Thermes de Balaruc.

La saison 2022 marque le retour des curistes à Balaruc.

4 3 500 curistes, c'est le chiffre de la fréquentation thermale pour la saison qui s'achève. « C'est la première saison thermale pleine depuis la crise sanitaire » explique Didier Calas, adjoint au maire et PDG de la Société Publique des Thermes de Balaruc. « Même si nous ne sommes pas encore aux niveaux d'avant COVID, nous nous en approchons. Et, normalement, la saison 2023 devrait confirmer cette progression puisque nous tablons sur une prévision de 48 000 curistes pour l'année prochaine. »

Ce résultat est le fruit d'un important travail de reconquête de la clientèle balarucoise qui passe par la consolidation des acquis, ainsi que par l'innovation et l'expérimentation de nouveaux soins.

Satisfaction des patients

Dans un contexte concurrentiel de plus en plus fort, tous les leviers qui visent à améliorer la satisfaction de la clientèle et à répondre à ses attentes ont été actionnés. Depuis le début de l'année, afin de fluidifier l'accueil des curistes, ceux-ci peuvent, avant leur arrivée à Balaruc, prendre rendez-vous en ligne sur Maiia. Cette solution numérique qui permet de diminuer le temps d'attente, est déjà largement plébiscitée.

Autre changement, le hall de l'établissement thermal. Celui-ci a été réaménagé en

avant saison. Une boutique plus spacieuse, a été créée à l'entrée de l'établissement. "Le petit café" a ouvert au sein des thermes, à la plus grande satisfaction des curistes. Enfin, une animation permanente est mise en place dans le hall avec le soutien des commerçants et des associations balarucoises. L'objectif est de faire de cet espace, non plus un lieu d'attente, mais bien un véritable lieu de vie.

Et le PDG de compléter « l'accueil se passe aussi en dehors des Thermes. Depuis son arrivée à Balaruc et jusqu'à son départ, le curiste doit se sentir à l'aise, dans l'exécution de sa cure bien entendu, mais aussi tout au long de son séjour. Une réflexion est en cours sur le début de saison thermale. Nous rencontrons des difficultés sur les premières semaines de cure ; difficultés qui sont la conséquence des fermetures dues à la crise sanitaire. Un travail doit être mené conjointement avec les acteurs économiques de la station sur ce sujet pour rendre cette période de l'année attractive aux yeux des curistes potentiels. »

Enfin, l'amélioration de la qualité des soins est également un élément majeur de la satisfaction curiste. Un vaste plan de formation qui concerne tous les salariés de la SPLETH, a été engagé et va se poursuivre pendant cette intersaison.

On le voit, la reconquête de la clientèle thermale est engagée.

Soins thermaux UNE OFFRE ÉLARGIE

► Depuis le début de la saison thermale 2022, à côté des soins thermaux classiques, les Thermes de Balaruc proposent des soins innovants. Objectif : rester leader en terme de recherche et de développement.

Depuis de nombreuses années, les Thermes de Balaruc-les-Bains investissent le champ de la recherche pour prouver auprès des autorités de tutelle l'efficacité de la médecine thermale, mais également pour toujours proposer de nouveaux soins.

Cette saison 2022 en est le parfait exemple. Du procédé Sublio, développé par une start-up française, qui permet une ionisation de l'eau de la piscine libre, au cocon thermal testé en cette fin de saison, les nouveautés n'ont pas manqué. « Les Thermes de Balaruc élargissent leur offre de soins, pour répondre au mieux à une clientèle de plus en plus exigeante et en attente de nouveautés. Les activités para-thermales mises en place par des intervenants spécialisés ont elles aussi été développées, avec par exemple de la sophrologie, des séances d'aquagym en eau thermale, de la marche active, des massages ... » explique le PDG Didier Calas.

Des soins post-cancer du sein

Fortement minéralisées, les eaux thermales de Balaruc sont reconnues pour leurs propriétés antalgiques et anti-inflammatoires. Des études ont pu démontrer leurs bienfaits dans la prise en charge des conséquences du cancer. Forts de ce résultat et en partenariat avec l'Institut Régional du Cancer de Montpellier (ICM), des soins thermaux et des programmes d'éducation thérapeutique pourront être prodigués à des patientes en phase de rétablissement, dès 2023.

« Le protocole de soin a été monté en collaboration avec l'ICM et sous leur contrôle. Une convention de partenariat a dernièrement été signée en ce sens » indique le PDG. Celui-ci formalise la prise en charge de ces patientes mais aussi la formation des équipes des Thermes, ainsi que la mise en place d'un projet de recherche afin d'évaluer l'impact du thermalisme sur les effets secondaires des traitements du cancer.

en complément ÉQUIPEMENT DU FORAGE F15



Sécuriser l'approvisionnement en eau est essentiel pour l'activité des Thermes de Balaruc. La Ville, propriétaire du bâtiment et de la ressource en eau, le sait. Aussi effectue-t-elle régulièrement des travaux de recherche de nouvelles sources d'approvisionnement en eau thermale. Après des travaux de reconnaissance d'un nouveau forage menés en 2018 et des tests de productivité de l'ouvrage, la transformation du forage de reconnaissance F15 en ouvrage de production a été validée. Aujourd'hui, ce dernier est en cours d'équipement avant sa mise en production. Le chemin est encore long avant son exploitation. Une fois ces travaux terminés, de nombreuses études devront être menées tant en terme de pompage que d'analyse de la qualité de l'eau thermale.



La convention de partenariat entre les Thermes de Balaruc et l'Institut du Cancer de Montpellier a été signée le 1^{er} décembre dernier. À cette occasion, les patientes déjà accueillies aux Thermes, ont témoigné des bienfaits des soins thermaux.

**DES INFOS
EN DIRECT**
Bonne saison
pour O'balia

Fortement impacté par la crise sanitaire en 2020 et 2021, le spa thermal O'balia a, depuis, retrouvé ses clients. "Sa fréquentation connaît une forte progression depuis un an" a annoncé le PDG de la SPLETH au cours de la dernière réunion d'information élus / population. Un succès qui peut s'expliquer par la nouvelle organisation des équipes et la restructuration

de l'offre du Spa. Dans la droite lignée des actions mises en place au sein des Thermes, le spa a, lui aussi, multiplié, tout au long de l'année, des actions et animations telles que les Nocturnes du vendredi ou des soirées musicales pendant la saison estivale.

CADRE DE VIE

Changement de décor pour les abords du centre nautique

La Ville poursuit la réfection des espaces publics des entrées de ville. Le rond-point de l'avenue de la gare va bientôt arborer un nouveau décor.



Proposer aux Balarucois et à nos visiteurs un cadre de vie toujours plus agréable est une volonté forte de la Ville. Depuis plusieurs années, un plan de réhabilitation des espaces publics d'entrée de ville a été initié. Dans ce cadre, le décor du rond-point du centre nautique va être remis aux goûts du jour.

“Une thématique constituera le fil rouge de l'aménagement paysager”

« L'aménagement paysager du giratoire principal de l'avenue de la gare est aujourd'hui vieillissant. De plus, de nombreuses espèces végétales plantées sont malades et doivent être enlevées, à l'exemple des palmiers attaqués par le charançon » explique

Stéphane Antignac, adjoint au maire en charge du cadre de vie et de l'environnement. Dans les semaines à venir, l'ensemble du giratoire va être nettoyé par le service des espaces verts. Certaines plantes seront enlevées, les palmiers malades seront, eux, abattus. Ce nettoyage effectué, place ensuite à la création du nouveau décor de cet espace public de plus de 1200 m².

« Comme pour les autres rond-points de la ville, une thématique constituera le fil rouge de l'aménagement paysager à venir ; aménagement qui prendra également en compte les contraintes climatiques » poursuit l' élu. Au regard de son positionnement géographique, le futur décor du giratoire s'inspirera du monde maritime. Une barque de pêcheur typique du bassin de Thau y sera implantée, à proximité de l'ancre marine. Comme pour les autres espaces publics balarucois, le choix des végétaux s'est bien entendu porté sur des espèces méditerranéennes peu gourmandes en eau et qui résistent aux embruns. Plusieurs massifs seront créés avec arbres, arbustes et plantes vivaces telles que des lantanas ou des agapanthes. Pour apporter une touche de couleur supplémentaire, des plantes annuelles viendront s'ajouter à ce décor en avant-saison estivale.



MURIERS PLATANES

Un nécessaire abattage

depuis quelques jours, dans les parcs et jardins publics, le service des Espaces Verts procède à l'abattage des muriers platanes. « Plus d'une centaine d'arbres de cette espèce végétale va devoir être supprimée de nos espaces publics » déplore l'adjoint au maire en charge du cadre de vie et de l'environnement, Stéphane Antignac. « Cette espèce est menacée par un insecte tropical, qui a fait son apparition il y a quelques temps sur le bassin de Thau. »

Après la découverte, cet été, de plusieurs arbres infestés par le capricorne asiatique, un diagnostic a été réalisé. Celui-ci montre que de très nombreux spécimens de muriers platanes des espaces publics balarucois sont malades ou morts. Un état qui ne laisse pas d'autre solution à la Ville que la suppression des arbres identifiés.

Cet insecte nuisible est apparu autour du bassin de

Thau en 2017 et a déjà fait des ravages. Il s'attaque à de nombreux végétaux. Sa cible préférée est le murier-platane. Malheureusement, à ce jour, aucun traitement n'existe, la seule solution est l'abattage.

La Ville appelle les Balarucois à la plus grande vigilance. Cet insecte nuisible pour nos espèces végétales se propage rapidement. Si vous constatez que votre murier platane est infesté, vous devez le faire abattre par une société spécialisée, cela afin d'éviter toute propagation du capricorne, car cet insecte pourrait s'attaquer aussi aux fruitiers et à la vigne.

« Pour compenser en partie la suppression de ces arbres et comme nous le faisons régulièrement, nous allons poursuivre notre politique de plantation d'arbres, aidés en cela par le Département » commente l' élu municipal. Ainsi en trois ans, c'est une centaine de nouveaux spécimens qui a été planté dans les espaces publics balarucois.

Le point sur les aménagements



DES ARBRES POUR LES COURS D'ÉCOLE

Au cours des vacances d'automne, la végétalisation des cours de récréation des écoles du quartier des Usines s'est poursuivie. Après la création de jardins pédagogiques, plus de soixante arbres ont été plantés dans les espaces désimperméabilisés, ainsi que sur le plateau sportif attenant à l'école Lou Planas.



DÉCOUVERTES LORS DES FOUILLES EN CENTRE-VILLE

Le sous-sol balarucois a révélé de nouvelles découvertes, à l'occasion des fouilles archéologiques de l'ancien Sévigné Annexe. Les vestiges d'un vaste édifice au cœur de la ville antique, ont été mis à jour. Ces fouilles viennent confirmer que Balaruc-les-Bains était déjà, il y a 2000 ans, un site thermal d'une grande importance, attirant de très nombreux visiteurs.



UNE FONTAINE SÈCHE POUR LE CENTRE-VILLE

Après la réhabilitation des allées du square Bordes au printemps dernier, une nouvelle fontaine va bientôt y être implantée. Elle viendra remplacer celle qui trônait au centre du parc. Par souci de préservation de la ressource en eau, le choix des élus s'est porté sur une fontaine sèche qui permet de recycler l'eau. De forme ronde, elle sera entourée de terre de Pignan à l'identique des allées du square. Les travaux d'aménagement de cette fontaine devraient être achevés pour l'ouverture de la saison thermale 2023.



NOUVEL HÔTEL DE VILLE

DÉMARRAGE DES FOUILLES

La Ville a en projet de réhabiliter, dans les mois à venir, l'ancienne clinique Plein Soleil et ses abords, afin d'y installer le nouvel Hôtel de Ville. Après le dépôt du permis de construire, des fouilles archéologiques sont en cours dans ce qui sera le parc extérieur de la future mairie. En effet, une nécropole avait été découverte par les anciens propriétaires lors d'un diagnostic préalable à des travaux. Jugée importante par les services de l'État et risquant d'être endommagée par les aménagements à venir, celle-ci va être retirée du site.

Pour rappel, l'aménagement d'une nouvelle Mairie a pour objectif de créer un lieu attractif et accessible à tous, de minimiser les coûts de fonctionnement (réduction des consommations énergétiques) et enfin d'améliorer le service rendu à la population.

Planning des travaux



en complément



QUAI DU PLAN DU PORT LANCEMENT DES TRAVAUX

Après la réhabilitation des pontons de la promenade des Bains, le réaménagement du ponton face au camping Pech d'Ay et du quai du Port Centre ont débuté avec travaux de dévoiement des réseaux gaz et telecom, pour permettre la requalification du quai. Des travaux rendus nécessaires par le descellement constaté des pierres de parement. Les études préalables ont été réalisées, le dossier loi sur l'eau est en cours d'instruction.

Le ponton Pech d'Ay, lui, devrait être entièrement refait, que ce soit la structure de l'ouvrage comme le platelage bois. Le coût de ces travaux est estimé à 650 000 €.

conseil municipal

EXTRAITS DE LA SÉANCE DU 23 NOVEMBRE 2022

JEUX DE CASINO

Rapport du délégataire du service public pour l'année 2020/2021

Dans l'optique d'apprécier les conditions d'exécution du service public délégué, la SAS CASINO de Balaruc-les-Bains a transmis un rapport annuel pour l'année 2021 ; période impactée par la crise sanitaire. L'ouverture du casino a été retardée. La SAS CASINO a été en mesure d'ouvrir. L'établissement, comme tous les casinos en France, n'a été en mesure d'ouvrir ses portes au public qu'à partir du 19 mai 2021. Les tables de jeux et le restaurant-lounge ont ouvert, eux, le 09 juin 2021. Enfin la mise en œuvre du protocole sanitaire a fortement impacté les conditions d'exploitation. Ce rapport comporte notamment les comptes retraçant la totalité des opérations afférentes à l'exécution du contrat de délégation de service public et une analyse de la qualité des services.

Dans ces conditions, le produit brut des jeux s'établit pour l'exercice considéré à 4 354 816€, contre 6 751 474€, pour l'exercice 2019/2020, soit une baisse de 35.50%. Le produit brut des jeux est constitué à 92.75 % des machines à sous et à 7.25% des jeux de tables.

Avec un taux fixe du prélèvement communal établi à 15%, la part de la commune s'élève pour l'exercice 2021 à 538 807€ contre 856 040€ pour l'exercice 2020, soit une baisse de 37.1%.

FÊTE FORAINE

Mise à disposition d'un lieu de vie

Adopté à l'unanimité

Dans le cadre de l'organisation de la Fête de Balaruc-les-Bains, qui se tient chaque année pendant la période estivale, la commune organise une fête foraine accueillant plus de 30 artisans forains. Afin d'organiser au mieux cet événement festif, la commune peut prévoir la mise à disposition d'un « lieu de vie » pour une partie des artisans forains, qui en aurait besoin, pendant la manifestation. Cet espace mis à disposition, lorsqu'il

se situe sur le domaine public, doit faire l'objet d'une autorisation d'occupation temporaire (AOT) et se voir appliquer une tarification spécifique.

Cette tarification prend en compte l'occupation du domaine public mais aussi les besoins en eau et électricité du lieu de vie.

Les élus ont validé le tarif journalier pour l'année 2023, de la mise à disposition d'un lieu de vie. Les forains utilisant cet espace devront s'acquitter d'une redevance journalière s'élevant à 8 €.

VIE ASSOCIATIVE

Attribution de subventions complémentaires Adopté à l'unanimité

Le budget municipal 2022 prévoit une enveloppe financière s'élevant à 383 827 € de subventions aux associations locales. Une première enveloppe a déjà été octroyée pour le fonctionnement des clubs et structures balarucoises.

Les élus balarucois se sont prononcés favorablement sur l'attribution d'un deuxième versement à 13 associations, pour un budget global de 7 500 €.

Ce deuxième versement de la subvention municipale a vocation à permettre aux organismes à but non lucratif, d'organiser des événements et activités exceptionnels.



MOBILITÉ DOUCE

Bientôt un opérateur de micro mobilités en libre-service à Balaruc

Votes : Pour : 26 ; Abstention : 1.

Les quatorze communes de Sète Agglopolité méditerranée souhaitent voir s'installer sur leur territoire, un opérateur de location de vélos en libre-service sans attache.

Dans le cadre de cette convention, la

société délégataire pourrait mettre à disposition du public balarucois une vingtaine de vélos en libre-service. Un volume de deux-roues qui pourrait évoluer en fonction de leur utilisation.

Au regard de l'intérêt pour notre ville en terme d'offre touristique et de développement de la mobilité douce sur le territoire communal, les élus ont validé la participation de Balaruc à ce projet intercommunal.

La société retenue dans le cadre de cette convention versera à la commune une redevance domaniale estimée à 25 € par vélo mis à disposition et par an.



Vous pouvez retrouver l'intégralité des délibérations des conseils municipaux sur le site internet de Balaruc-les-Bains : www.ville-balaruc-les-bains.com.

Vous pouvez également revoir les débats du Conseil Municipal sur www.facebook.com/villebalaruc

TRIBUNE

majorité municipale

A l'heure où cette tribune paraîtra, chacun sera probablement occupé à préparer les fêtes de fin d'année et à goûter à un peu de repos bien mérité, sous le signe des retrouvailles en famille et amis. Une année qui s'achève dans le doute d'une reprise de pandémie. Ces moments tant attendus, sont généralement placés sous le signe de la solidarité, de l'entraide, et du partage. A Balaruc cette solidarité s'exerce tout au long de l'année. Auprès des anciens, d'abord, avec un CCAS omniprésent, toujours soucieux de n'oublier personne, efficacement piloté par notre première adjointe.

On y trouve un service dédié aux personnes âgées et handicapées, dont l'objectif principal à travers différentes prestations (service d'aide-ménagère, portage des repas, et de livres de la Médiathèque, de la télé alarme) est de permettre aux seniors de mieux vivre leur retraite et faciliter leur maintien à domicile. Il gère également l'Espace solidaire, créé par la Commune, dans lequel les bénéficiaires peuvent s'inscrire dans une dynamique d'insertion sociale. Sont favorisés, également, les temps d'échange et de rencontres de la population dans son ensemble, des ateliers divers sur les thèmes de la santé, la culture, la parentalité, la recherche d'emploi : un véritable lieu de vie pour tous les Balarucois.

Elle s'exerce aussi à travers les services mis en place par cette municipalité pour répondre aux besoins de l'enfance et de la jeunesse, et des parents soucieux du bien-être et de la sécurité de leur progéniture tout au long de l'année. Des avantages et services auxquels les Balarucois sont habitués et qui peuvent paraître normaux et acquis d'office, alors qu'ils sont le reflet d'une volonté forte de cette municipalité, et que l'on ne retrouve pas forcément dans toutes les communes. Il en va ainsi du « périscolaire » qui permet aux parents qui travaillent, de confier leurs enfants le matin 1 heure avant le début de la classe et de les récupérer jusqu'à 18h. Des enfants à qui sont proposées de multiples activités (musique, billard, sport boule, magie, danse etc...).

Les accueils de loisirs sans hébergements (ALSH) qui accueillent les enfants de 2 à 12 ans les mercredis, et tous les jours durant les périodes scolaires au petit bois. Les ados de 13 à 17 ans ne sont pas oubliés avec l'ALSH ado, une structure adaptée qui permet d'offrir à des adolescents des activités nombreuses et bien encadrées par des animateurs. Le « sport anim » pour les 9/14 ans vient compléter ces dispositifs structurants, qui occupent nos jeunes et les préservent ainsi d'une oisiveté dangereuse à ces âges-là.

En réponse, à ces temps troublés, (regain de pandémie, situation en Ukraine, inflation galopante, hausse vertigineuse du coût de l'énergie, menaces de coupure d'électricité durant l'hiver), la Municipalité de Balaruc fait le maximum, dans les limites de ses possibilités, pour offrir à ses concitoyens des conditions de vie agréables.

Chers Balarucois, tous les élus vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année.

Les élus de la majorité municipale

opposition municipale

Nous avons assisté à la réunion publique du 18 novembre. A notre surprise nous avons pris connaissance de deux grands projets d'orientation de la commune (la cosmétique et la FIAU). Élus de l'opposition, mais « élus » Nous aurions apprécié d'apprendre ces informations dans un autre contexte. Nous assistons quand même régulièrement à tous les conseils municipaux et sommes investis dans les commissions sportives et sociales de la commune.

Nous sommes exclus de toutes les informations ce qui démontre un manque de considération pour notre mandature. Pour une commune qui prône pour la démocratie participative, isoler les élus de l'opposition n'est pas exemplaire...

Pour la cosmétique :

Une nouvelle gamme sport va être lancée avec un marketing associé à un sportif professionnel renommé. Encore des investissements sur la cosmétique qui ne décolle pas depuis longtemps et très certainement toujours en déficit...

En ce qui concerne la FIAU, le projet est repoussé à 2026. Nous saluons cette décision qui nous paraît raisonnable dans une période économiquement difficile. Il est à déplorer quand même les milliers d'euros investis dans les bureaux d'études...

Le projet étant repoussé de 3 ans ne serait-il pas possible d'enlever les panneaux d'informations de la FIAU qui sont en mauvais état.

Jusqu'en 2026, les terrains acquis par la commune, ne pourraient-ils pas être utilisés comme des jardins partagés par les balarucois et pour certains mis à la disposition des écoles pour des projets

pédagogique agricole. Également la création d'un petit parcours de santé serait peut-être possible...

Nous souhaitons à tous les balarucois de bonnes fêtes de Noël.

Catherine Azéma, Thierry Congras

Texte non parvenu

Christian Hurabielle-Péré, Daniel Lhaurado

Les Élus du Conseil Municipal ont le plaisir de vous inviter à
LA PRÉSENTATION DES VŒUX 2023
qui aura lieu

Vendredi 13 Janvier à 18h
Complexe Sportif de Pech Meja



**EN 2023, LA VILLE DE BALARUC-LES-BAINS
PRÉSERVERA TOUTES LES COULEURS DE LA NATURE**



Pech Méja

DES STOPS POUR CASSER LA VITESSE

Les habitants du quartier de Pech Méja ont alerté les élus, sur la vitesse excessive des véhicules empruntant la rue des Étourneaux. Pour répondre à cette problématique de sécurité routière, diverses solutions ont été étudiées. La configuration des lieux, ne permettant pas l'implantation de ralentisseurs, ni de chicanes sur l'axe principal, des stops ont été installés à titre expérimental, à la sortie de chaque voie. Objectif de ceux-ci, casser la vitesse excessive des véhicules et ainsi faciliter le dégagement des voitures débouchant des rues annexes. La règle qui s'applique pour franchir ce carrefour est celle de la priorité à droite : le premier automobiliste qui a marqué le stop repart et les autres observent la priorité à droite.

Quai des Ondines REPRISE DE VOIRIE

La Ville poursuit son plan de réparation des voiries.

Après la réfection des plateaux traversants de l'avenue de la gare ou encore celle de l'avenue de la Cadole, le quai des Ondines a, lui aussi, bénéficié de travaux provisoires en attendant une requalification plus complète du quai.

Il s'est agi de renforcer la structure de chaussée et de la reprise du profil de la voie sur le secteur principal d'intervention des engins qui nettoient le quai et enlèvent les algues échouées sur les rochers, afin de sécuriser le calage des engins pendant leur travail.

Ce plan de réfection des voiries se poursuivra en 2023.



BAS FOURNEAUX

Bientôt la reprise des travaux

Confirmés par Angel Fernandez, adjoint au maire en charge de l'aménagement de la ville, les travaux vont reprendre aux Bas Fourneaux.

Après un premier arrêt dû aux confinements, ce chantier a été une nouvelle fois interrompu au printemps dernier. En cause, le mur de soutènement de la résidence « Les Télins II » qui s'affaisse. Le déplacement de la rue des Aligés avec la création d'une nouvelle voie de circulation, de bassins de rétention et d'espaces de stationnement devant amener les entreprises à travailler au pied de l'ouvrage fragilisé, les travaux ont été suspendus par mesure de précaution. Le temps de trouver un accord avec la copropriété pour la réfection de ce mur. Ce dernier devrait être reconstruit au printemps 2023.

Les travaux de voirie, engagés par la Ville, reprendront à la suite pour une fin espérée en 2024.

ANTENNES RELAIS

Mise à disposition des dossiers d'information

Avant toute nouvelle implantation d'antenne ou des travaux sur celles existantes, les opérateurs de téléphonie mobile adressent à la collectivité un dossier d'information. Ce dossier doit être mis à la disposition des habitants, afin qu'ils puissent y formuler des observations qui seront transmises aux opérateurs.

La société Orange a déposé deux dossiers d'information pour la mise en service de nouvelles antennes-relais sur les sites :

- du Réservoir, rue de la Gardiole,
- de la résidence des Bains, passage des Bains.

Ces dossiers d'information sont mis à disposition du public, ainsi qu'un registre où seront consignées les observations du public, à l'accueil de la mairie, jusqu'au 6 janvier 2023 inclus, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

Il est également disponible sur le site internet de la commune, <http://www.ville-balaruc-les-bains.com/>.



MISE À 2X2 VOIES DE LA RD600

Enquête publique

Le projet de mise à 2x2 voies de la RD600 entre l'A9 et le giratoire de Frontignan-La Peyrade, sur les communes de Balaruc-Le-Vieux, Balaruc-les-Bains, Frontignan et Poussan, porté par le Département de l'Hérault, est soumis à enquête publique unique préalable.

Le dossier d'enquête est consultable jusqu'au jeudi 26 janvier 2023 à 12h, à l'accueil de la mairie. Le commissaire enquêteur y assurera une permanence le lundi 16 janvier de 8h30 à 12h.

Un registre d'enquête dématérialisé est mis à disposition :

<https://www.registre-numerique.fr/mise-a-2x2-voies-de-la-rd600>



ESPACE SOLIDAIRE

Un véritable espace de vie

► **Ouvert il y a tout juste un an, l'Espace Solidaire a développé des activités pour tous les publics, c'est aujourd'hui un lieu de vie ouvert à tous.**

Chacun a sa place à l'Espace Solidaire. Ce pourrait être le slogan de promotion de cette structure, ouverte aux Balarucois il y a tout juste un an. « C'était un des objectifs recherchés par la Ville lorsque nous avons envisagé la création d'un tel service à la population. Nous souhaitons doter la commune d'un espace de vie dans lequel chacun qui en éprouve le besoin pourrait s'inscrire dans une dynamique d'insertion sociale » explique Geneviève Feuillassier, première adjointe au maire en charge des solidarités et vice-présidente du Centre Communal d'Action Sociale. Si un des rôles du CCAS est évidemment d'aider matériellement des personnes en difficulté, sa mission est également et, peut-être essentiellement, d'accompagner et de créer du lien afin de favoriser l'intégration et l'autonomie de tous.

Aujourd'hui, au-delà de l'épicerie sociale qui accueille les bénéficiaires le mercredi après-midi, les Balarucois peuvent y venir pour participer à un atelier cuisine, à la création et à l'entretien du jardin de l'Espace ou pour de nombreuses autres activités. Et l'élue de poursuivre « lieu de proximité et de mixité, ouvert à tous, l'Espace Solidaire propose différentes actions qui peuvent prendre la forme d'ateliers, d'animations ou de rencontres ».

Lieu de vie ouvert

Pour proposer une large ouverture de ce lieu, le CCAS a revu l'organisation de ses équipes. Une personne est désormais dédiée à l'accueil de l'Espace Solidaire et à la gestion de l'épicerie sociale. Pour offrir un panel le plus large possible d'ateliers collectifs, de nombreux partenariats ont été tissés avec des professionnels, des associations locales, ainsi qu'avec des institutions. « Le Conseil Départemental de l'Hérault finance, par exemple, l'atelier Jard'i'Nous réalisé en partenariat avec l'association « Les Petits Débrouillards », qui a pour objet de créer un petit jardin attendant au bâtiment, qui sera entretenu par les participants eux-mêmes » commente Geneviève Feuillassier.

Lieu de partage à côté de chez vous

A l'Espace Solidaire, tout est prétexte à faire se rencontrer les Balarucois. C'est un lieu d'échanges intergénérationnels ouvert à tous, mêlant convivialité et créativité. Objectif : favoriser les liens sociaux, les solidarités. « Cet Espace Solidaire se veut être un "facilitateur de liens". Il aide à mieux vivre ensemble et lutte contre l'isolement. Ici, tout est bon pour partager des connaissances et des savoir-faire, prouvant à tous que chacun a sa place et son utilité » conclut l'élue en charge des solidarités.



en complément

Jardinage à l'Espace Solidaire



Le CCAS qui gère l'Espace Solidaire, propose toute l'année aux Balarucois de nombreux ateliers autour de la cuisine, du bien-être, du jardinage ... En partenariat avec l'association « Les Petits Débrouillards » et financé par le Conseil Départemental de l'Hérault, un atelier jardinage collectif a vu le jour. Objectif de celui-ci : créer le jardin potager de l'Espace Solidaire. Pour ce faire, le terre-plein installé à l'arrière du bâtiment a été nettoyé avant d'y effectuer des plantations d'aromates. Les participants à cet atelier collectif ont également préparé des semis dans des mini-serres en prévision du printemps prochain.

Au préalable, ils avaient visité les serres municipales. Ils ont pu, à cette occasion, être conseillés par les jardiniers municipaux sur les techniques de bouturage, de plantation.

Ce projet jardin a pour vocation de créer du lien social, du partage, et de l'échange de pratique entre les jardiniers les plus expérimentés et ceux en herbes. Un atelier jardinage ou l'art de cultiver le lien social.

L'Écho des Musiques Actuelles



Il y a un an, les médiathèques communautaires de Sète Agglopôle Méditerranée lançaient le projet "Résonances", co-construit en partenariat avec "La Passerelle" (CCAS Sète), "Le Piano-Tiroir" et "Zik Occitanie" (plateforme de la musique en région Occitanie). Cet événement inédit sur le territoire de Thau visait un double objectif :

- soutenir la création musicale des artistes émergents d'Occitanie
- amener les publics à découvrir et fréquenter les programmations des scènes musicales locales.

Le 3 février prochain, ce tremplin musical s'achèvera sur la scène du Piano-Tiroir. Le vainqueur de ce concours s'y produira en première partie de celui qui a été le parrain de cette première édition du projet "Résonances", l'auteur-compositeur-interprète Dimoné. Ce poète sillonne d'impétueux courants intérieurs, vogue de rêves en fantasmes, essuie doutes et constats. Pour finalement jeter l'ancre en des territoires inexplorés, là où la pudeur le dispute à la sincérité, le sacré au secret, le rageur au tendre. A rebours des chroniques du quotidien, son écriture affûtée aspire à l'universel. Sa plume cisèle le verbe avec élégance, au gré des jeux de mots et doubles sens. D'une voix pénétrante à la fois grave et soyeuse, il distille une poésie sans fard, presque charnelle, posée sur une pop mélodique portée par les guitares.

Pour ce concert, il sera en duo piano-voix avec Jean-Christophe Sirven.

RÉSONANCES

Vendredi 3 février. 20h30.

Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Tarif : de 3 à 9 euros.

THÉÂTRE AMATEUR

Deux soirées au Piano-Tiroir



La culture, ce n'est pas que les grandes compagnies, les chanteurs professionnels ... Chacun à son niveau peut s'y essayer. La pratique des arts nous touche plus qu'on ne le croit.

Qui n'a pas un jour essayé le dessin, la musique, le théâtre, la danse, d'écrire de la poésie... S'y mettre régulièrement requiert un autre investissement, plus personnel interrogeant sa propre construction et son

rapport à l'autre. Et si certains préfèrent pratiquer en privé ou individuellement, d'autres souhaitent s'essayer, se confronter au public et au regard de l'autre. Que ce soit au niveau des pratiques culturelles des habitants ou de l'accueil de compagnies amatrices de la région, la Ville de Balaruc-les-Bains offre aux amateurs la possibilité de se produire dans des conditions optimales et de rencontrer des publics différents.

La quatrième édition du festival "Pratik'Art" axe ses deux soirées autour du théâtre. C'est avec la pièce "CÉLINE ..." de la compagnie "Solution H" que s'ouvre ce mini festival. Céline est une chanteuse de wish qui vient du grand nord canadien. Déjà très connue en Moldavie, elle remporte un prix prestigieux pour l'ensemble de sa carrière : le Bâtard d'Or. En possession de son trophée, Céline décide d'aller conquérir la France.

Le samedi, c'est la compagnie "Thau'Hu Bohu" qui proposera sa nouvelle création "Les Pisse-Vinaigres".

Ces Français là sont nos alter égo, « beaufs », moyens ou nouveaux riches : c'est nous, hélas... vous, vos amis, nos ennemis très chers....

.....

• **Vendredi 6 janvier : CÉLINE ...**

• **Samedi 7 janvier : LES PISSE-VINAIGRES**

20h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Tarif : de 3 à 9 euros.

MAISON SPORT SANTÉ

Une nouvelle tarification



La Maison Sport Santé (MSS) de Balaruc a ouvert ses portes en 2021 au sein du complexe sportif de Pech Méja. La MSS, véritable fer de lance de la politique santé de la Ville, a notamment pour mission de faire la promotion de la santé et du bien-être par l'activité physique et sportive. « Pas besoin de souffrir d'une quelconque pathologie pour fréquenter la Maison Sport Santé de Balaruc. Celle-ci est ouverte à toute personne qui souhaite reprendre une activité physique, à des fins de santé ou de bien-être, quel que soit son âge. Elle y trouvera des professionnels de santé et du sport en capacité de lui proposer un accompagnement "cousu main" » rappelle Laure Soriteau, médecin et conseillère municipale déléguée au développement médico-thermal.

Après quelques mois de fonctionnement, la population a manifesté son intérêt pour les prestations proposées par cette structure municipale.

Néanmoins, dans le contexte actuel de la pandémie et notamment l'impact sur le pouvoir d'achat et afin de permettre à tous les Balarucois de bénéficier plus facilement de ce service, les tarifs des prestations proposées ont été revus à la baisse.

Avec des prix dégressifs en fonction des publics, le tarif de base est fixé à 30 €.

Les usagers peuvent également bénéficier d'une prise en charge de leur mutuelle.

Information : MaisonSportSante@balaruclesbains.org / 04 67 18 42 36

MERCREDI 21 DÉCEMBRE**Histoire à Bricoler**

Lecture d'albums et contes suivie d'un atelier créatif parents-enfants autour du thème « Noël, décorons la maison ! »

10h30. Médiathèque.

Pour les 3 – 6 ans.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

VENDREDI 23 DÉCEMBRE**Pause Jeux**

Jeux d'observation, d'adresse, de stratégie, de coopération, de réflexion, pour tous.

À partir de 10h. Médiathèque.

Entrée libre.

SAMEDI 31 DÉCEMBRE**Réveillon de la Saint Sylvestre**

avec le Comité des Fêtes.

À partir de 19h30. Complexe Sportif de Pech Mejà.

Sur réservation.

Cf. encadré page de droite.

VENDREDI 6 JANVIER**Exposition "Échappées"**

Vernissage de l'exposition de Sarah Dugrip.

18h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Conf. encadré ci-dessous.

Festival Pratik'Art

CÉLINE ...

avec la compagnie de théâtre amateur "Solution H".

20h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Tarifs : de 3 à 9 €.

Conf. article page 19.

SAMEDI 7 JANVIER**Les Savants Fous**

Découvrir les sciences en l'amusant !

La magie de la lumière

Découverte des mystères de la lumière.

Fabrication de lunettes spectr' hallucinantes

14h30. Médiathèque.

A partir de 7 ans.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

Festival Pratik'Art

Les Pisse-Vinaigres

avec la compagnie de théâtre amateur

"Thau'Hu Bohu".

20h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Tarifs : de 3 à 9 €.

Conf. article page 19.

DIMANCHE 8 JANVIER**Cinéma**

Les Femmes du Square

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €. Cf. colonne page de droite.

VENDREDI 13 JANVIER**Cérémonie des vœux**

Les élus invitent les Balarucois à un moment convivial.

18h. Complexe Sportif de Pech Mejà.

SAMEDI 14 JANVIER**Atelier Épices**

Animé par Agnès Pesenti de l'association En route !

Le Massalé

Pour apprendre à cuisiner ce plat typique de l'île de La Réunion

10h30. Médiathèque.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

DIMANCHE 15 JANVIER**Cinéma**

Les Miens.

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €. Cf. colonne page de droite.

VENDREDI 20 JANVIER**Matinée des Bébés**

L'espace jeunesse se transforme en zone d'exploration et de découvertes pour les 0 – 3 ans, leurs parents et leurs nounous.

Atelier Palabio avec Francyne

Malaxe, écrasez, sentez et jouez avec une pâte à modeler 100 % bio !

9h30. Médiathèque.

Entrée libre.

SAMEDI 21 JANVIER**Nuit de la Lecture**

Jouer avec La Peur

Pause-Jeux

Avec l'association L'Ouvre- Boîtes.

Jeux d'observation, d'adresse, de stratégie, de coopération, de réflexion pour tous.

10 h. Médiathèque de Balaruc

Entrée libre.

Les livres ont peur

Retrouvez toute la journée la sélection de vos bibliothécaires sur le thème de la peur (albums, romans, DVD...)

Toute la journée. Médiathèque.

Entrée libre.

Papossib

Théâtre d'ombres avec la Cie Volpinex

Lili a perdu son ours en peluche. Perdre quelqu'un qu'on aime, ça veut dire qu'il disparaît pour de vrai, pour toujours. C'est possible ça ?

C'est l'histoire simple et universelle d'une disparition, racontée au fil d'illustrations qui défilent paisiblement à la manière d'un kamishibai (technique japonaise de conte). Petits et grands sont transportés dans un univers tendre et poétique, une petite bulle de douceur où la lumière s'invite pour créer des effets inattendus.

11h et 16h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir »

Tarif : 3 €

Jeune public à partir de 3 ans.

DIMANCHE 22 JANVIER**Cinéma**

Couleurs de l'incendie.

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €. Cf. colonne page de droite.

EXPOSITION**DESSINS ET GRAVURES DE SARAH DUGRIP**

Pour lancer l'année 2023, les murs du « Piano-Tiroir » accueillent les œuvres d'une graphiste, illustratrice aux talents multiples, Sarah Dugrip.

Sur les vitres de son atelier de Sète, face au port et à la mer, elle dessine au doigt des formes sur un fond de peinture blanche, un filtre translucide à travers lequel elle filme les différents plans du paysage et toute la vie qui les habite. Celle-ci vient remplir le dessin, l'animer, le faire tanguer et en retour le dessin installe dans le paysage d'extraordinaires figures, des sauteurs d'horizon qui en franchissent la ligne, des plongeurs dans le vide, ou des pontons flottants.

Formée aux Beaux-Arts de Bordeaux et à la faculté des Beaux-arts de Bilbao, cette artiste trouve

son inspiration dans ses nombreux voyages et du "voyage" dans de multiples sens. Il prend la forme de dessins (sur carnets ou livres anciens), peintures, gravures, vidéo, photographies. Le dépassement, la découverte, les rencontres, la curiosité, l'expérimentation est ce qui anime et alimente son travail.

C'est donc une exposition multiple que donne à voir le centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Exposition à découvrir à partir du 6 janvier et jusqu'au 24 mars, tous les soirs de spectacle.

Centre culturel "Le Piano-Tiroir"



LE PIANO-TIROIR

Les séances ciné de janvier

DIMANCHE 8 JANVIER

Les Femmes du square

Angèle, jeune femme ivoirienne, s'en est toujours sortie grâce à sa tchatche et à son culot. Pour s'éviter les représailles d'une bande de malfaiteurs, elle parvient à se faire embaucher comme nounou d'Arthur, un garçon de 8 ans des beaux quartiers.

DIMANCHE 15 JANVIER

Les Miens

Moussa a toujours été doux, altruiste et présent pour sa famille. À l'opposé de son frère Ryad, présentateur télé à la grande notoriété qui se voit reprocher son égoïsme par son entourage. Seul Moussa le défend, qui éprouve pour son frère une grande admiration.

DIMANCHE 22 JANVIER

Couleurs de l'incendie

Février 1927. Après le décès de Marcel Péricourt, sa fille, Madeleine, doit prendre la tête de l'empire financier dont elle est l'héritière. Mais elle a un fils, Paul, qui d'un geste inattendu et tragique va la placer sur le chemin de la ruine et du déclassement.

DIMANCHE 29 JANVIER

Annie Colère

Février 1974. Parce qu'elle se retrouve enceinte accidentellement, Annie, ouvrière et mère de deux enfants, rencontre le MLAC – Mouvement pour la Liberté de l'Avortement et de la Contraception qui pratique les avortements illégaux aux yeux de tous.

Séances à 17h

Entrée : 4 €

COMITÉ DES FÊTES

Une soirée festive pour bien lancer l'année 2023

Commencez 2023 dans la bonne humeur ! Voilà le crédo du Comité des Fêtes qui propose aux Balarucois, cette année encore, de se retrouver le jour de la Saint Sylvestre afin de faire le grand saut vers une nouvelle année ensemble.

Cette année encore, le programme de la soirée réveillon sera des plus festifs et des plus gourmands.

C'est autour d'un véritable festin et dans la plus pure convivialité balarucoise que vous

passerez le cap de 2022.

Côté ambiance, la soirée sera animée par Franck M et ses danseuses, qui mettront de l'ambiance tout au long de la soirée : rock, salsa, variété française et internationale, latino, funk, rétro ... Il y en aura pour tous les goûts !

.....
Repas dansant : 75 € par personne

📍 Renseignements et réservation :

06 33 55 76 46 / 07 61 79 15 21



MERCREDI 25 JANVIER

Histoire à Bricoler

Lecture d'albums et contes suivie d'un atelier créatif parents-enfants.

Le Nouvel An Chinois

Fabrication d'un dragon mobile en papier de soie.

10h30. Médiathèque.

Pour les 3-6 ans.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

.....
SAMEDI 28 JANVIER

LiroCafé

Un moment de rencontre convivial pour partager ses lectures coups de cœur autour d'un café.

10h. Médiathèque.

Entrée libre.

.....
DIMANCHE 29 JANVIER

Cinéma

Annie Colère.

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €. Cf. colonne page de droite.

.....
VENDREDI 3 FÉVRIER

Matinée des Bébés

L'espace jeunesse se transforme en zone d'exploration et de découvertes pour les 0-3 ans, leurs parents et leurs nounous.

Les signes associés à la parole avec Mélodie Revel de "Des signes moi 2 mains".

Avant l'acquisition de la parole, un bébé s'exprime déjà avec les mains. Lui proposer les signes associés à la parole c'est élargir sa palette gestuelle et lui permettre de nous signaler ses besoins, ses ressentis et ses émotions.

9h30. Médiathèque.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

.....
Résonances

« L'Écho des Musiques Actuelles »

Ce tremplin musical est proposé à l'initiative des médiathèques communautaires de Sète Agglopôle Méditerranée, co-construit en partenariat avec La Passerelle (CCAS Sète), Le

Piano-Tiroir (Ville de Balaruc-Les-Bains) et Zik Occitanie (plateforme montpelliéraine du monde de la musique en région Occitanie).

20h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Tarifs : de 3 à 9 €.

Conf. article page 19.

.....
SAMEDI 4 FÉVRIER

Les Savants Fous

Découvre les sciences en t'amusant !

Oh ! Eau !

Apprenez tout et faites des expériences sur cet élément à l'origine de toute vie et qui rend notre planète unique !

14h30. Médiathèque.

A partir de 7 ans.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

.....
DIMANCHE 5 FÉVRIER

Cinéma

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €.

Programmation sur

www.ville-balaruc-les-bains.com

.....
VENDREDI 10 FÉVRIER

Café-Discussion

autour du thème "Qu'est ce que le devoir de mémoire", avec l'APCP.

17h30. Restaurant "Chez Dédé" – avenue de Montpellier.

Ouvert à tous

.....
SAMEDI 11 FÉVRIER

Atelier Épices

Animé par Agnès Pesenti de l'association En route !

Le Dukkah d'Égypte

Pour apprendre à préparer ce mélange de graines, de noix et d'épices.

10h30. Médiathèque.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

.....
DIMANCHE 12 FÉVRIER

Cinéma

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €. / Programmation sur

www.ville-balaruc-les-bains.com

NUMÉROS UTILES

urgences

- **Gendarmerie**
Tél. : 17 ou 04 67 78 72 66
bta.balaruc-les-bains@gendarmerie.
interieur.gouv.fr
- **Perte cartes de crédits**
Tél. : 0 892 705 705
- **Service information escroqueries**
Tél. : 0 811 020 217
- **Pompiers**
Tél. : 18
- **SAMU**
Tél. : 15 (112 par téléphone mobile)
- **Maison Médicale de Garde**
de Sète et du bassin de Thau
> semaine : de 20 h à 24 h
> samedi : de 12 h à 24 h
> dimanche et jours fériés : 8 h à 24 h.
Centre Hospitalier de Sète et du bassin de
Thau Boulevard Camille Blanc - Sète.
Tél. : 04 67 46 55 86
- **Planning Familial** / Montpellier
Tél. : 04 67 64 62 19
- **GrDF**
> Urgence Gaz naturel
Tél. : 0 800 47 33 33
> Raccordement gaz naturel
Tél. : 0 810 224 000
> Contrat gaz naturel ou électricité
Tél. : 09 69 324 324
www.dolcevita.gazdefrance.fr
- **ErDF**
Tél. : 09 726 750 84

justice

- **Conciliateur de justice**
auprès du Tribunal d'Instance de Sète
M. J.L. Juan
Tél. : 06 11 13 03 71.

services publics

- **Hôtel de Ville - Accueil**
Tél. : 04 67 46 81 00
Fax : 04 67 46 81 09
- **Service Police Municipale**
Mairie
Tél. : 04 67 46 81 01
06 83 81 67 34 (pour une urgence,
après 17h30).
- **Espace Louise Michel**
Rue des Écoles - Quartier des Usines
Services Enfance, jeunesse, Écoles, CCAS
Tél. : 04 67 80 71 50
- **Pôle Municipal** (ZAE)
Services Aménagements urbains,
Urbanisme, Hygiène / restauration,
Technologies numériques
Tél. : 04 67 80 92 00
- **Pôle Technique Municipal** (ZAE)
Tél. : 04 67 80 92 00
- **Centre Nautique Manuréva**
Tél. : 04 67 48 55 63
- **Service des Sports**
Tél. : 04 67 80 92 24
- **Service Culture**
Tél. : 04 67 80 92 18
- **Crèche / Halte Garderie "Les Moussaillons"**
Tél. : 04 67 18 48 28
- **Office de Tourisme «Archipel de Thau»**
Pavillon Séuigné
Tél. : 04 67 46 81 46
- **Centre de Secours** (ZAE)
Tél. : 04 67 18 15 10
- **Thau Agglo**
Tél. : 04 67 46 47 48
- **Pôle déchets - Thau Agglo**
Tél. : 04 67 46 47 20
- **Médiathèque de Balaruc**
Tél. : 04 67 43 23 45.

état civil

NAISSANCES

Lilou RAKOTOFIRINGA BRETAUDEAU
• Ethan PEREZ • Alicia SALENÇON •
Mahedine ABERKANE.

DÉCÈS

Gérard LESAGE • Simon VIDAL • Jeannine
GROSSO, veuve RUFFIE • Gérard HELD •
Germain GONZALVEZ • Laurent RIFFÉ •
Fabrice BLANCEY • Jean-Marie OLIVIER
• Marie DELCROIX • Marthe MADROLLE,
veuve AIMES • Alain COMBES • Emile
DRAY • Henriette MERCIER, épouse
FÉRAL • Roger MASSOL • Raymonde
GUYONNARD, veuve SÉGARRA.

DES PERMANENCES POUR LES ÉLUS

Le Maire et les Adjoints vous reçoivent sur rendez-vous uniquement.

Pour prendre rendez-vous avec le Maire : 04 67 46 81 11

Gérard CANOVAS maire de Balaruc-les-Bains.

Laure SORITEAU conseillère municipale déléguée au Développement Médico-Thermal.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjoints : 04 67 46 81 14

Dominique SERRES adjointe à la Culture / Festivités / Patrimoine et aux Anciens Combattants.

Didier CALAS adjoint à la communication et à la Stratégie Numérique.

Angel FERNANDEZ adjoint à l'Habitat, Urbanisme, Aménagement.

Stéphane ANTIGNAC adjoint au maire délégué à l'Écologie, l'Environnement et Cadre de Vie.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjoints : 04 67 46 81 26

Geneviève FEUILLASSIER adjointe à l'Administration générale, aux solidarités et
aux Technologies Numériques.

Christophe RIOUST adjoint à la Tranquillité publique, à l'Occupation du Domaine Public et Mobilité.

Brigitte LANET adjointe au Tourisme, au Développement Économique,
au Commerce, à l'Artisanat et au Marketing Territorial.

Dominique CURTO adjointe aux Sports, à l'Enfance et Jeunesse.

Benoît GAU conseiller municipal délégué à la Participation Citoyenne.

LES ÉLUS DE QUARTIER

Pour contacter
votre élu de quartier :



04 67 46 81 11 /
04 67 46 81 14 /
04 67 46 81 26



contact@ville-
balaruc-les-bains.com

Merci de mentionner votre
quartier de résidence.

Institut de Beauté

Massage Bien-être

04.34.45.73.17
www.maindejade.fr
39, Avenue du Port,
34540 Balaruc-les-Bains

*La Main de Jade
By Sophie*



La cave d'Olivier

Vins, Spiritueux, Bières,
Epicerie Fine

Du mardi au samedi de 9h15 à 19h30
Dimanche de 9h30 à 12h30

2 Route de Sète - Balaruc les Bains
06.26.18.64.98 / 04.67.36.45.84

lcdo.balaruc@gmail.com
www.lacavedolivier.com



IL BIANCO
RESTAURANT • BAR • GLACIER

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Au bord de l'étang de Thau
Avenue Pasteur Prolongée
Balaruc-les-Bains
04.99.04.23.36

Othau Biographic

LES VALEURS DU TERRITOIRE
RACONTÉES PAR SES PRODUITS

Votre épicerie fine de l'Archipel de Thau

1A RUE DE BERLIN - 34200 SÈTE
04 99 04 48 54
www.othaubiographic.fr

HO HO HO

Votre spa préféré vous propose en édition limitée
un moment de détente unique qui vous plongera
dans la magie et les saveurs de Noël !




1 * *

« La féerie gourmande de Noël » **75 €**

Un enveloppement du corps au chocolat de 20 min.
Un massage de 20 min à l'huile gourmande aux choix
1 h d'accès à la magie de l'eau

2 * *

« Rituel enchanté » **145 €**

Un gommage corps sucre roux et cannelle de 20 min.
Un enveloppement du corps au chocolat de 20 min.
Un massage sur mesure relaxant de 50 min.
(Huiles gourmandes aux choix)
2h d'accès à la magie de l'eau

Pour toute réservation sur place, sur notre boutique en ligne www.obalia.fr
Enveloppe cadeau possible.
Offre valable du 01/12/2022 au 07/01/2023

O'balia
SPA THERMAL

Spa d'excellence à Balaruc-les-Bains

www.obalia.fr @ f

04 67 18 52 05

BALARUC
LES BAINS




VIBREZ À BALARUC

Jouez au Casino Circus



Machines à Sous



**Roulette Anglaise
Électronique**



**Roulette Anglaise
Traditionnelle**



Black Jack



Rampo



Restaurant

prana
restaurant lounge



Bar

66 Rue du Mont Saint-Clair, 34540 Balaruc-les-Bains - Autoroute A9
Sortie 33 - +33 04 67 48 00 56 - www.casinobalaruc.com

L'accès à la salle de jeu est réservé aux personnes majeures non
interdites de jeu sur présentation d'une pièce d'identité obligatoire.



Circus CASINO
BALARUC.LES.BAINS

+18    **Ouvert tous les jours de 10h00 à 3h15**

LES JEUX D'ARGENT ET DE HASARD PEUVENT ÊTRE DANGEREUX: PERTES D'ARGENT, CONFLITS FAMILIAUX, ADDICTION...
RETROUVEZ NOS CONSEILS SUR JOUEURS-INFO-SERVICE.FR (09 74 75 13 13 - APPEL NON SURTAXÉ)

 **GOUVERNEMENT**
Liberté
Égalité
Fraternité